

“上海出品”再探新路——

中外联创《麦克白夫人》来了

■本报记者 宣晶

昨天，原创音乐剧《麦克白夫人》中英荷的主创及演员集体亮相。该剧是莎士比亚悲剧《麦克白》的现代改编版，作为上海文化广场“2022华语原创音乐剧孵化计划”的特邀作品，《麦克白夫人》首度开启中外联创形式，将成为第一部由中国班底孵化制作、并在上海完成世界首演的英语原创音乐剧新作。

“我们的音乐剧从引进、改编到原创，走过了模仿学习的历程，步入了自主创新的新阶段。”导演徐俊透露，这部兼具“国际孵化”和“中国原创”属性的新作将于5月在1862时尚艺术中心首演。“中外合作创制的全英语音乐剧天然就具有国际性，我期待它的海外巡演首站可以去伦敦，希望让更多观众看到中国原创音乐剧的实力。”

素有“德奥音乐剧女王”之称的荷兰演员玛雅·哈克福特将饰演麦克白夫人，她表示：“在舞台生涯的第35年，遇见‘麦克白夫人’，我十分珍惜这次机缘。在中国，一部全新的作品，一段全新的人生，一个崭新的世界等待我们共同去创造。”一曲《势在必行》(What Must Be Done)传达出麦克白夫人的内心渴望，玛雅·哈克福特的歌声如泣如诉，充满强烈的情感张力，引爆了现场的热烈掌声。“我曾经演过不少反派角色，但演绎原本善良的人被欲望迷惑而堕落的心路历程，是一次全新挑战。这个角色深深吸引了我。”玛雅告诉记者，2010年她来过上海世博会，2014年随着《伊丽莎白》剧组再度来沪，此后在2019年的《德语音乐剧明星音乐会》中更是倾情演唱了十余首金曲，由此结下了深厚情谊。“一接到上海文化广场的邀约，我就毫不犹豫地答应了。”

除了女主角玛雅之外，《麦克白夫人》的演员阵容充满国际范儿。饰演麦克



《麦克白夫人》将成为第一部由中国班底孵化制作并在上海完成世界首演的英语原创音乐剧新作。(上海文化广场供图) 制图:李洁

荷兰演员玛雅·哈克福特将饰演麦克白夫人。

白的卡尔·昆斯伯勒、饰演麦克德夫的理查德·卡森、饰演班柯的汤姆·希尔都长期活跃在伦敦西区舞台。“我被故事和音乐深深震撼了!”卡尔曾参与了该剧在西区的工作坊项目，他说：“有机会跨越国界来到中国进行创作演出，演绎这个复杂的人物，十分激动。我们相信文化交流的力量——分享着共同的爱，面对着共同的未来。”

细数《麦克白夫人》的制作班底，编剧、作曲由英国青年创作者詹姆斯·比尼和吉娜·乔治亚担当，主创团队还集中了

导演徐俊、音乐总监金培达、舞美设计徐肖寰、灯光与光影媒体总设计萧丽河等中国舞台艺术创作大咖。该剧的诞生汇集了全球多方力量，也展现出中国音乐剧创作力量的蓬勃发展。上海文化广场副总经理费元洪表示：“原创孵化的道路与方式应该是多样灵活的。这次以英语模式开启的《麦克白夫人》首演，吸收外来，立足本来，面向未来，进一步拓宽了中国原创音乐剧的创制路径。”

一年多以来，徐俊导演一直定期与我见面，反复讨论《麦克白》，在不断地

回溯经典的过程中加深对这部新作品的认识深度，以助拓宽创作的思维背景。”文学顾问史志康表示，《麦克白夫人》力求锁住莎翁原著的精髓，注入现代性、实验性的元素，使作品更贴近现代人的审美。作曲家金培达对剧目的呈现充满了期待：“这是一部中西合璧的原创作品，西方流行音乐结合 Sung-through (全唱式) 的表演形式。国际化演员团队的合作极具潜力，也颇具挑战。期待我们能一同寻找音乐和戏剧之间的张力，以歌声塑造人物，以音乐传递能量。”

观众席

「重启人生」的唐玄奘

张怡微

期待已久的话剧《西游》终于在安福路上演，和想象中并不一样。总的来说，它构思大胆、舞美绚丽，且具有清晰的创新意图，颇符合当代观众的审美。

如果说，自五代以后南宋时期的《取经诗话》引入“猴行者”形象之后，“孙悟空”就喧宾夺主地成为了西游故事群落最重要的主角，那么话剧《西游》则将故事主角的位置还给了取经本事中的唐玄奘。

编剧巧妙地选取元杂剧中卷帘大将曾九度吃掉唐僧的前世故事，并将之作为改编重要的主题，赋予了唐僧“重启人生”的可能性。仔细想来，佛教中的“轮回”外观，虽然不能等同于现代戏剧热爱的主题如“重启人生”和“多重宇宙”，可能经由舞台搬演，确能让人信服那形貌各异、甚至性别颠倒的10位唐僧，都曾困于取经使命的轮回中，陷于难以逃脱的宿命羁绊。故而唐僧想要冲破这个轮回来拯救真正的自己的戏剧张力，就仿佛是电视剧《开端》或电影《源代码》一样，他是在救自己，也是在救众生。他的自救超越了“牺牲”背后的逻辑，是取经人已经不再相信原来森严的使命，他不再是受唐王所托的那个人，而是他自己，那个与母亲血肉相连又被命运九次分野的那个伤心的个人。

《西游》的剧作结构对称。开场就以现代舞美还原了杂剧第三本第十一出中沙僧“恒河沙上”的斑斑劣行，终场则以唐僧取经前最后一夜，反复思量后决定放弃成佛、奉献血肉。这一段情节，典出胡适曾不满世德堂本《西游记》的结尾，亲笔戏仿佛教故事中“割肉喂鹰”“舍身饲虎”的壮举，最终让唐僧以内身布施群魔。

编剧似乎将妇人之仁般的共情心投射到了取经人和曾与他们交手的精怪身上，并将“心魔”以现代主义的手法放大在舞台中央。孙悟空的愤怒、沙僧的自责(他无法控制自己吃掉唐僧的宿命)、八戒的委屈(受辱)以及唐僧本人对于母亲殷温娇自尽的心结，都成为了唐僧艰难决策时的干扰。

另一方面，就如许多《西游》当代改编的文本一样，原著中承担救援工作的观音彻底消失了。观音的不在场，让取经人更靠自己历劫，不仅是外部的险难，还有内心的战争。似乎要让取经人搞明白“我是谁”“我到底为什么要取经”这样本质的拷问，才能冲破宿命的困套，逃出生天。

好在最终，所有人都得以脱胎换骨，以一身素衣，踏水越界。以“怀疑”成就第八十一难，又以“反叛”释厄解难，话剧《西游》不失为世德堂本中懦弱的、好做“白客”的凡人唐僧形象赋予了更庄严和深邃的性格和精神。(作者为复旦大学副教授)

中国社会科学院发布2023网络文学报告，网文产业迎来3000亿元市场

一键出海! AI助力网文IP生态提速

本报讯(记者许畅)AI正掀起规模宏大、影响深远的内容生产方式变革,网络文学也借力AI东风升维。中国社会科学院文学研究所昨天发布的《2023中国网络文学发展研究报告》指出,去年网文IP市场增长近百亿,背后驱动力之一是AI技术全面辅助IP生态提速。

数据显示,截至2023年底,中国网络文学产业增长势头不减。截至2023年底,中国网络文学市场规模达404.3亿,同比增长3.8%,网文IP市场规模大幅跃升至2605亿元,同比增长近百亿,网文产业迎来3000亿元市场。网络文学作为大众参与、全球共创,彰

显中华文化原创力的生动实践,不断延伸传播半径,成为讲好中国故事、传播中国声音的文化名片。

短短一年之内,AIGC辅助网文作者提升创作效率已成行业共识。“AI之于网络文学的特殊优势在于,它不仅是媒介和载体,还是创作工具和产能放大器。”阅文集团副总裁、总编辑杨晨表示,AI功能触角将为网络文学创作带来不可小觑的附加值,未来“AI+IP”系列技术成熟,逐步嵌入IP开发工作流中,将极大释放产能。

在AI翻译一键助力、出海IP产品相互赋能等利好因素加持下,华语IP逐步进入

全球视野,如影视剧《庆余年》第二季成全网首部预约量破千万的国产剧,海外独家发行权已被迪士尼预购;影视剧《田耕纪》在爱奇艺泰国站、日本站登顶;阅文首个自主海外发行IP改编游戏产品《斗破苍穹:怒火云岚》在马来西亚、泰国、东南亚地区2023年Q4新用户环比增长118%。

中国网文作者规模达2405万,网文作品数量达3620万部,网文用户数量达5.37亿,同比增长9%。据报告显示,文化自信、强国叙事创作新趋势。中华优秀传统文化融入历史、现实、科幻等多元题材,“国潮”写作形成年度风尚。以“阅见非遗”第一届征文大赛

为例,6万部作品涉及京剧、木雕、造纸技艺、狮舞等127个非遗项目。“历史”成为网文头部平台阅文男频五年复合增长率TOP1品类,“唐朝”题材崛起,《满唐华彩》《唐人的餐桌》等相继涌现。

随着中国网文海外辐射力和影响力大幅提升,网文、游戏、影视已成“文化出海”三驾马车。数据显示,网文出海市场规模超40亿元,海外网络作者约41万名,海外原创作品约62万部,海外访问用户约2.3亿,覆盖全球200多个国家及地区,其中美国用户最多。IP前置开发模式逐渐成熟,影视、动漫、微短剧等赛道创造重要增量,也是网文产业发展驱动力。

“神奇试剂盒”快速检测阿尔兹海默症风险

东华大学团队医工合作推动早筛成果转化

本报讯(记者储舒婷 通讯员刘康远)仅凭一张尿检试纸,就能早期评价患上阿尔兹海默症的风险程度。近日,东华大学生物与医学工程学院科研团队研发出一款阿尔兹海默症早筛试剂盒,只需将尿液滴入试纸,10-15分钟便可快速评价患病风险等级。

阿尔兹海默症患者常出现智力和认知障碍等症状且不可逆转,目前临床诊断主要通过脑脊液或血液中的生物标志物检测、影像学检测等方式,多数发现时已是中晚期,错过最佳干预期,因此,早期诊断

尤为重要。然而,已有的检测要不就是有创检测,要不价格昂贵且对设备要求高,不便于老年人居家快速检测或评价阿尔兹海默症发病的风险性。

对此,长期从事老年病诊断与预防产品研发的东华大学生物与医学工程学院张云龙、陈婷团队,尝试开发一种兼具无创无痛、操作简便、价格经济、快速准确等优点的早筛检测方法。

张云龙介绍,已有研究表明,阿尔兹海默症患者尿液中的神经丝蛋白、磷酸化Tau蛋白含量较正常人明显升高。于是,

团队试图通过检测人体尿液中这两种关键的阿尔兹海默症生物标志物的浓度水平,实现对阿尔兹海默症的早期筛查和预后监测。经过半年实验,团队采用胶体金侧向免疫层析技术,基于单克隆抗体“双抗夹心法”,研制出这款人体尿液胶体金免疫层析检测试剂盒,目前产品检出下限可分别达到7-17ng/mL、0.107-0.163μg/mL。结合临床诊断分析指标,准确率超过95%。

目前,该试剂盒已申报国家发明专利两项。据张云龙介绍,这款试剂盒由东华大学生物与医学工程学院携手上海市精神卫生中

心、上海信利健康管理有限公司、上海快测捷生物科技有限公司共同研发。目前团队正积极推进成果转化,尽快投入生产,希望尽早应用于阿尔兹海默症的早筛和预防。

另外值得一提的是,针对当前生物医药产业中部分重点方向和关键技术,东华大学生物与医学工程学院还成立了“核药物研究中心”“免疫层析检测技术实验室”,并筹建“老年医学与健康检测实验室”,积极开展学术研究与企业协作研发临床前的疾病精准诊断及辅助筛查试剂盒产品,助力大健康产业发展。

优化政策供给服务新药创新

生物医药产业发展离不开有效的政策支持。骆大进表示,近四年来,上海发布生物医药领域相关政策50余项,超过前十年总和。同时,围绕计算生物学、细胞治疗、基因治疗、合成生物学、医疗机器人等新赛道,上海研究制定了细分领域的三年行动

上海向全球新药项目发出“邀请函”

方案,作出规划布局。

“近年来,上海持续通过有力的政策支持、人才吸引、研发投入等,为生物医药的创新发展提供优渥土壤。”中国科学院院士、复旦大学附属中山医院院长樊嘉说。

其中,上海药品审评核查中心在市

药品监管局药品注册部门的指导下,建立的“一清单、两优化”的创新服务机制取得了明显成效。“一清单”即建立本市重点药物服务清单,全程跟踪防疫药物、临床急需创新药物等重点产品和重点项目进度。“两优化”是指优化服务方式、优化工作程序。

该制度执行以来,全市共获批4个1类国产创新药、9个3类国产创新医疗器械,数量继续领跑全国。

上海市药监局副局长郭术廷表示,今年还将重点推动三项试点:一是优化药品重大变更补充申请审评审批程序先行试点;二是自贸区特殊监管区对进口医疗器械加贴标签;三是生物制品分段生产试点和药品连续制造先进技术的产业化应用试点。

建言完善法律保障科普产业发展

“调研是政协委员的必修课,也是建言

高质量提案源于高质量调研

献策的基本功。”在吕红兵看来,高质量提案源于高质量调查研究。

去年,他参与全国政协《科学技术普及法》修订专题调研,6天走访调研了3座城市。“这是我国第一次对科学技术普及立法,也是世界上第一部关于科学技术普及的法律。”吕红兵介绍,调研组深入科普场

馆、科研院所、中小学校、社区乡镇、相关企业等30余个调研点。他在全政协双周协商座谈会上提出建议,以科普法修改为契机,在法律层面明确“国家鼓励、支持和保障科普产业发展”,并健全相关配套政策,加强政策衔接。一份关于完善促进科普产业发展的法律规定的提案,将在今年全国两会期间递交全

国政协。

在全国政协号召下,吕红兵也积极参与委员履职“服务为民”活动。从上海奔赴海拔4000多米的西藏小城,在雪域高原与当地中小学生对谈交流、宣讲法律,并组织举行“追风少年”足球活动。

一年来,吕红兵发挥专长,深入各行各业和社区基层,借由法律普及和咨询服务,生动宣讲习近平法治思想、中共二十大精神等,助力高质量发展。

公示

根据上海市新闻出版局《关于开展2023年度新闻记者证核验工作的通知》(沪新出[2024]1号)等有关要求,我单位已对持有记者证的人员进行严格审核,现将我单位拟通过核验人员名单进行公示。本市新闻记者证管理违规情况的投诉、举报电话:64339117。

拟通过年度核验人员名单(按姓氏笔画排序):

于颖	戎兵	吴东昆	邵珍	夏徐寅
卫中	朱自奋	吴金娇	苑云天	顾军
王卓	朱自奋	吴泽斌	范兵	顾一琼
王星	任荃	何易	范昕	钱亦琛
王胜	任思蕴	余润坤	范菁	钱雨彤
王彦	庄怀青	谷苗	范家乐	钱志军
王勇	刘畅	沐多	季颖	钱家跃
王翔	刘迪	沈雷	金久超	徐晓斌
王鹏	刘力源	沈在群	周辰	徐雪飞
王蔚	刘洪亮	沈竹士	周洲	徐晶卉
王天赐	江洪信	沈钦韩	周怡倩	徐德祥
王布米	祁骏	沈淑莎	周俊羽	徐璐明
王欣之	许盼	宋静	周俊超	高寒
王宛艺	许琦敏	张松	周敏娟	郭超豪
王柏玲	孙华	张挺	郑逸文	唐玮婕
王秋童	孙昌洪	张夏	单颖文	唐闻佳
王梓含	孙欣祺	张夏	赵松	黄自哲
王雪瑛	李娜	张继	赵涛	曹利华
王蓓华	苏展	张裕	赵子顺	章华龙
王筱雨	李扬	张鹏	赵立荣	商慧
王嘉旖	李征	张懿	赵志奇	梁扬
王耀东	李念	张天弛	赵征南	彭丹
毛依栋	李浩	张伊辰	赵海博	董立斌
孔韬	李斌	张怡波	郝梦夷	蒋萍
孔知禹	李婷	张鸣鸣	郝新莉	蒋竹云
邓笠懿	李纯一	张峻榕	柳青	蒋楚婷
占悦	李欣泽	陆纾文	施薇	惠逸伦
卢山	李相如	陆益峰	姜方	覃远东
叶辰亮	李雪林	陈龙	姜澎	储舒婷
叶松亭	李晨琰	陈晨	宣晶	舒明
史博臻	杨阳	陈瑜	祝越	温潇
付鑫鑫	杨健	陈云峰	袁婧	谢娟
丛云峰	杨健	陈海翔	袁博	靳玮
冯晓瑜	杨燕	陈照涵	袁璐璐	樊丽萍
宁林	杨逸琪	陈韶涵	贾泽驰	颜玮韵
邢千里	吴妹	邵岭	夏晓阳	薄小波